Porównanie tłumaczeń Dzieje 13:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ci bowiem zamieszkujący w Jeruzalem i przywódcy ich Tego nie poznawszy i głosy proroków w każdy szabat które są czytane osądziwszy wypełnili |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Mieszkający w Jerozolimie bowiem i ich przełożeni nie rozpoznali Go\* i przez skazanie Go wypełnili głosy proroków czytane w każdy szabat;\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | (Ci) bowiem zamieszkujący w Jeruzalem i (ci) panujący (nad) nimi Tego nie poznawszy i głosy proroków, (te) w każdy szabat odczytywane, osądziwszy wypełnili. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | (Ci) bowiem zamieszkujący w Jeruzalem i przywódcy ich Tego nie poznawszy i głosy proroków w każdy szabat które są czytane osądziwszy wypełnili |

1. 1) <x>510 13:15</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 26:60</x>; <x>480 14:55</x>; <x>480 15:14</x>; <x>490 23:4</x>; <x>500 18:38</x>; <x>500 19:4</x> [↑](#footnote-ref-3)